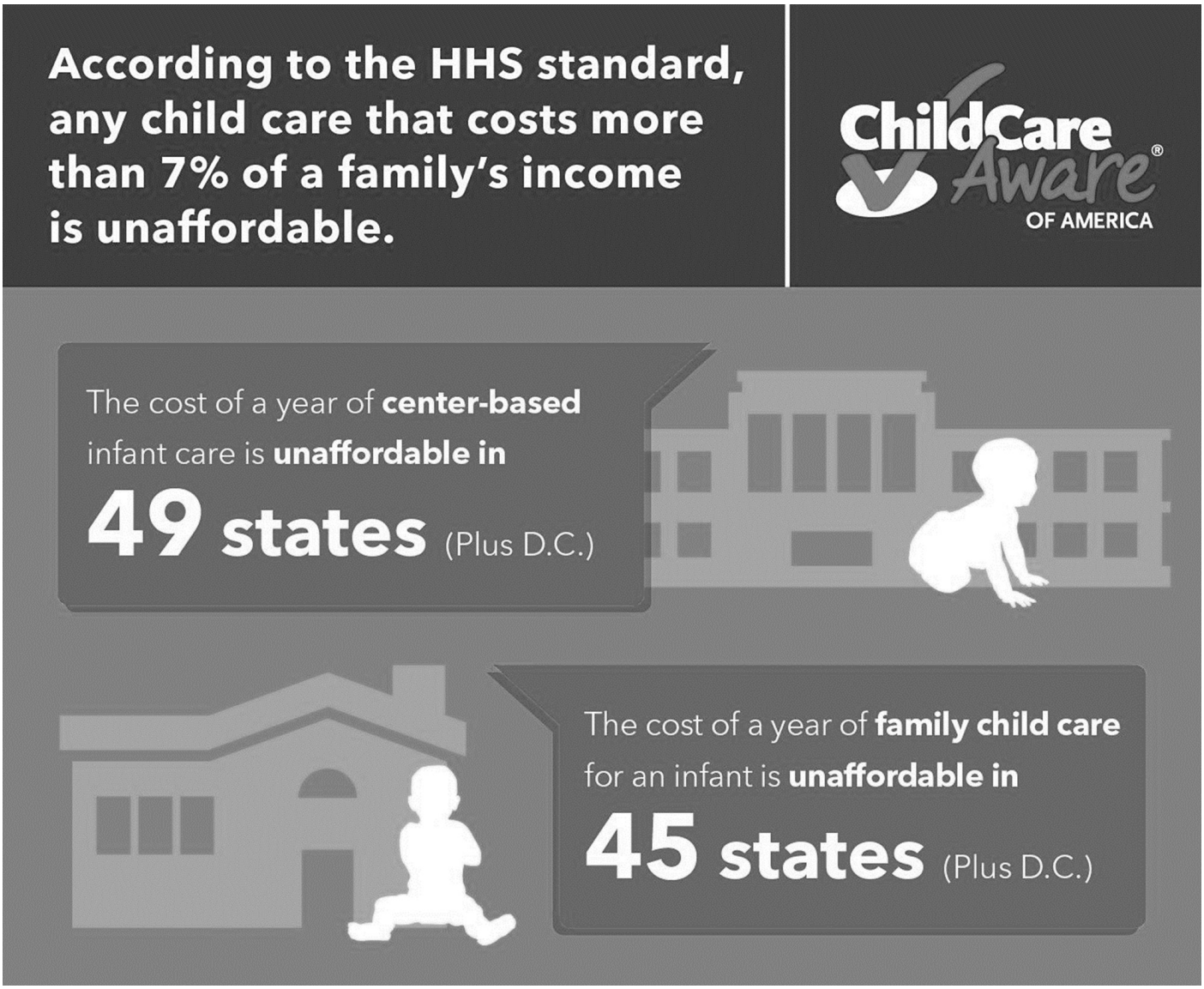
Chemical Storage Is A Matter Of Safety And Common Sense Infographic – Spanish



Fuente: *https://iescelia.org/web/*

Childcare Worker Safety Infographic



Chocking and Blocking Safety Meeting Kit

Chocking is the act of using a wedge to immobilize the wheels of a vehicle or equipment to keep it from accidentally moving. Chocking the wheels of a vehicle, such as a truck or trailer, physically stops the movement of wheels to prevent runaways that can injure workers and destroy property.

Blocking is the act of using lumber to keep cargo in place. Blocking stabilizes cargo to prevent shifting and trailer

overturns. Blocking also creates a physical barrier on equipment to prevent unintentional activation.

CHOCKING

- If you drive a truck, tractor, or other mobile equipment, use special caution when exiting the vehicle.
- Ensure the brakes are set, the vehicle is at a complete standstill, and that it will not roll forward or backward before you exit.
- To chock a freestanding vehicle place chocks on the left and right rear axle wheels.
- It is safest to chock both the front and back wheels on both sides of a vehicle.
- Some vehicle wheels may also need to be chocked at the front and back of each tire.
- To secure vehicles at loading dock, first make sure the trailer is backed up against the loading dock edges and place chocks on the left and right wheels that are closest to the loading dock.
- This placement allows a forklift to push down on the trailer wheels and seat them more firmly against the chock.
- When only the front axle is chocked, the forward motion of a forklift entering the trailer can loosen the chock, allowing the vehicle to creep forward or jump the chock.
- The safest bet is to chock both the front and back wheels on both sides of a vehicle.
- Only use chocks designed to be used with trucks, vehicles and equipment. Stay away from lumber, cement blocks, rocks, or other homemade items.
- Store chocks inside trailers so they are easy to find and readily available.
- Chain chocks to loading docks to keep them from being misplaced.

HOW TO PROPERLY POSITION WHEEL CHOCKS

- Always ensure the chock is centered and squared with the tire.
- Position the chock snuggly against the tire tread.
- Always use wheel chocks in pairs.
- Wheel chocks must be positioned downhill and below the vehicle’s center of gravity.
- On a downhill grade, position the chocks in front of the front wheels.
- On an uphill grade, position the chocks behind the rear wheels.
- On a level grade, position the chocks on the front and back of a single wheel.

BLOCKING: Blocking is the act of using lumber to keep cargo in place. Blocking stabilizes cargo to prevent shifting and trailer overturns.

- Block cargo to prevent loads from shifting during transport and unloading. If you don’t, a sudden shift in the center of gravity can overturn a trailer and unstable loads can strike, crush, or engulf workers when the materials are unloaded.
- Get in the practice of blocking all cargo – not just wheeled or round items.
- Items should be blocked separately and on all four sides with lumber and nails or spikes thick enough and long enough to keep the cargo in place.
- Drive nails or spikes into the lumber at opposing angles.
- Never use other cargo for blocking– it doesn’t prevent movement in the same way a block can and may cause your cargo to overturn.
- Keep your hands, fingers, and the rest of your body out of dangerous pinch points.

MORE SAFETY AND BLOCKING PROCEDURES – DO'S

1. Review the complete Standard Operating Practices for every year or at the start of the season when you will be using this type of equipment.
2. Machines and equipment should be supported with the manufacturer's safety bracing system.
3. Block both sides of wheels on partially raised farm equipment with trailing wheels.
4. Turn off tractor engine and set brakes during maintenance work, unless otherwise indicated by manufacturer.
5. Freight should be blocked when loading or unloading a trailer. Do not use other freight as a block. Use proper materials for blocking.
6. Use larger blocks on the bottom. Make the platform as wide as possible.
7. Double-up and alternate the positioning of blocks while building a platform.

One Important Don't: Don't rely on jacks, hoists or hydraulic systems to support raised equipment.

BLOCKING PROTOCOL WITH EQUIPMENT/MACHINERY: It is critical to block all forms of hazardous energy including: potential energy due to gravity, hydraulic pressure, or any stored energy that may cause equipment to move or drift, such as electrical or mechanical energy. The lack of blocking allows equipment to move or drop, striking workers, which could lead to fatal and critical injuries. These events involve:

- raised blades of bulldozers;
- raised buckets of backhoes;
- raised boxes of dump trucks;
- raised forks of forklifts;
- punch presses;
- hoisting equipment.

FINAL WORD

If you are loading or unloading, hitching or unhitching, or performing maintenance on a vehicle, you must take time to chock and block the equipment to protect you and others from unintended movement of the equipment and/or cargo.

Chocking and Blocking Safety Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

El calzamiento es el acto de utilizar una cuña o calzo para inmovilizar las ruedas de un vehículo o equipo para evitar que se mueva accidentalmente. Al calzar las ruedas de un vehículo, como un camión o un remolque, se detiene físicamente el movimiento de las ruedas para evitar fugas que puedan herir a los trabajadores y destruir la propiedad.

El bloqueo es el acto de utilizar madera para mantener la carga en su sitio. El bloqueo estabiliza la carga para evitar desplazamientos y vuelcos del remolque. El bloqueo también crea una barrera física en el equipo para evitar su activación involuntaria.

CUÁL ES EL PELIGRO

CALZAMIENTO

- Si conduce un camión, tractor u otro equipo móvil, tenga especial cuidado al salir del vehículo.
- Asegúrese de que los frenos están puestos, que el vehículo

está completamente parado y que no va a rodar hacia delante o hacia atrás antes de salir.
- Para calzar un vehículo autónomo, coloque calzos en las ruedas del eje trasero izquierdo y derecho.
- Lo más seguro es calzar las ruedas delanteras y traseras de ambos lados del vehículo.
- Es posible que también sea necesario calzar las ruedas de algunos vehículos en la parte delantera y trasera de cada neumático.
- Para asegurar los vehículos en el muelle de carga, primero asegúrese de que el remolque está apoyado contra los bordes del muelle de carga y coloque calzos en las ruedas izquierda y derecha que están más cerca del muelle de carga.
- Esta colocación permite que una carretilla elevadora empuje hacia abajo las ruedas del remolque y las asiente más firmemente contra el calzo.
- Cuando sólo se pone un calzo en el eje delantero, el movimiento hacia delante de una carretilla elevadora que entra en el remolque puede aflojar el calzo, permitiendo que el vehículo se arrastre hacia delante o salte del calzo.
- Lo más seguro es poner calzos en las ruedas delanteras y traseras de ambos lados del vehículo.
- Utilice únicamente calzos diseñados para ser utilizados con camiones, vehículos y equipos. Aléjese de la madera, los bloques de cemento, las piedras u otros artículos caseros.
- Guarde los calzos dentro de los remolques para que sean fáciles de encontrar y estén disponibles.
- Encadene los calzos a los muelles de carga para evitar que se extravíen.

COMO PROTEGERSE

CÓMO COLOCAR CORRECTAMENTE LOS CALZOS DE LAS RUEDAS

- Asegúrese siempre de que el calzo esté centrado y a escuadra con el neumático.
- Coloque el calzo cómodamente contra la banda de rodadura del neumático.
- Utilice siempre los calzos por parejas.

- Los calzos deben colocarse cuesta abajo y por debajo del centro de gravedad del vehículo.
- En una pendiente descendente, coloque los calzos delante de las ruedas delanteras.
- En una pendiente ascendente, coloque los calzos detrás de las ruedas traseras.
- En una pendiente nivelada, coloque los calzos en la parte delantera y trasera de una sola rueda.

BLOQUEO: El bloqueo es el acto de utilizar madera para mantener la carga en su lugar. El bloqueo estabiliza la carga para evitar desplazamientos y vuelcos del remolque.

- Bloquee la carga para evitar que se desplace durante el transporte y la descarga. Si no lo hace, un cambio repentino en el centro de gravedad puede volcar un remolque y las cargas inestables pueden golpear, aplastar o engullir a los trabajadores cuando se descargan los materiales.
- Acostúmbrese a bloquear toda la carga, no sólo los artículos con ruedas o redondos.
- Los artículos deben bloquearse por separado y en los cuatro lados con madera y clavos o picos lo suficientemente gruesos y largos para mantener la carga en su sitio.
- Clave los clavos o picos en la madera en ángulos opuestos.
- Nunca utilice otra carga para bloquearla, ya que no impide el movimiento de la misma manera que un bloque y puede hacer que la carga vuelque.
- Mantenga sus manos, dedos y el resto de su cuerpo fuera de los puntos de pellizco peligrosos.

MÁS PROCEDIMIENTOS DE SEGURIDAD Y DE BLOQUEO QUE DEBEN SEGUIRSE

1. Revise las Prácticas Operativas Estándar completas de cada año o al inicio de la temporada en la que vaya a utilizar este tipo de equipos.
2. Las máquinas y los equipos deben estar apoyados con el sistema de arriostramiento de seguridad del fabricante.
3. Bloquee ambos lados de las ruedas en los equipos agrícolas parcialmente elevados con ruedas de arrastre.
4. Apagar el motor del tractor y poner los frenos durante los

trabajos de mantenimiento, a menos que el fabricante indique lo contrario.

5. La carga debe bloquearse al cargar o descargar un remolque. No utilice otra carga como bloqueo. Utilice materiales adecuados para el bloqueo.
6. Utilice bloques más grandes en la parte inferior. Haga la plataforma lo más amplia posible.
7. Duplique y altere la posición de los bloques mientras construye la plataforma.

Una cosa importante que no se debe hacer No confíe en los gatos, polipastos o sistemas hidráulicos para sostener el equipo elevado.

PROTOCOLO DE BLOQUEO CON EQUIPOS/MÁQUINAS: Es fundamental bloquear todas las formas de energía peligrosa, incluyendo: la energía potencial debida a la gravedad, la presión hidráulica o cualquier energía almacenada que pueda hacer que el equipo se mueva o se desplace, como la energía eléctrica o mecánica. La falta de bloqueo permite que los equipos se muevan o caigan, golpeando a los trabajadores, lo que podría provocar lesiones mortales y críticas. Estos sucesos implican:

- cuchillas levantadas de bulldozers;
- cubos elevados de retroexcavadoras;
- cajas elevadas de camiones volquetes;
- horquillas elevadas de carretillas elevadoras;
- prensas perforadoras;
- equipos de elevación.

CONCLUSIÓN

Si está cargando o descargando, enganchando o desenganchando, o realizando el mantenimiento de un vehículo, debe tomarse el tiempo necesario para calzar y bloquear el equipo para protegerse a sí mismo y a los demás del movimiento involuntario del equipo y/o la carga.

Cleaning Pesticide Soiled Clothing – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

La ropa que se lleva al aplicar los plaguicidas normalmente se contamina. A través de esta ropa, el cuerpo puede entrar en contacto con los productos químicos y absorberlos. La ropa de protección (camisas de manga larga, pantalones, guantes, gorro y botas) puede reducir la exposición a los plaguicidas, pero a menos que se lave adecuadamente, pueden permanecer en ella cantidades significativas de plaguicidas o pasar a otras prendas.

CUÁL ES EL PELIGRO

TOXICIDAD Y RESIDUOS DE PLAGUICIDAS

Los riesgos son menos pronunciados en la manipulación de la ropa expuesta a plaguicidas de baja toxicidad. La facilidad para eliminar los plaguicidas mediante el lavado no depende del nivel de toxicidad; sin embargo, depende de la clase **química, la solubilidad y la formulación del plaguicida.** Por ejemplo, la amina del 2,4-D se elimina fácilmente con el lavado porque es soluble en agua; el éster del 2,4-D es mucho más difícil de eliminar con el lavado.

La ropa contaminada con plaguicidas altamente tóxicos y concentrados debe manipularse con sumo cuidado, ya que estos plaguicidas pueden absorberse a través de la piel y/o causar graves lesiones cutáneas. En general, a medida que aumenta la concentración de ingredientes activos (es decir, en el plaguicida), disminuye la eliminación de los residuos de plaguicidas mediante el lavado.

Los procedimientos ordinarios de lavado no librarán a la ropa de los residuos de plaguicidas altamente tóxicos y concentrados.

COMO PROTEGERSE

ANTES DE LAVAR LA ROPA CON RESIDUOS DE PLAGUICIDAS

- Manipule la ropa sucia con guantes.
- Tire la ropa empapada de plaguicidas. No intente limpiarlas. En caso de duda, recuerde que los residuos pueden contaminar su lavadora.
- Los artículos de cuero no se pueden lavar. Deseche estos artículos para evitar estar expuesto cada vez que los use.
- Sacuda la ropa al aire libre si ha trabajado con plaguicidas en forma de gránulos, polvo o polvos. Revise los bolsillos y los puños en busca de partículas de plaguicidas.

CÓMO ELEGIR EL DETERGENTE PARA LAVANDERÍA: Elija un detergente con fosfato (en polvo) o un detergente líquido de alta resistencia. Los detergentes líquidos de uso intensivo son especialmente eficaces para eliminar las fórmulas de concentrados aceitosos molibles (EC) y son insensibles a la dureza del agua. Los detergentes con polvo de fosfato son especialmente eficaces para eliminar la suciedad en partículas (formulaciones de polvo mojable), pero son sensibles al agua dura.

ACABADOS REPELENTES: Las investigaciones también indican que los acabados fluoroquímicos repelentes de la suciedad para los tejidos de las prendas de protección de los aplicadores de plaguicidas reducen la absorción de plaguicidas y, por tanto, confieren propiedades de barrera a la ropa de trabajo. Sin embargo, estos acabados son temporales y deben volver a aplicarse después de cada dos lavados. Scotchgarde es el nombre comercial de un acabado fluoroquímicos repelente de la suciedad en aerosol.

RECOMENDACIONES PARA EL LAVADO DE LA ROPA CONTAMINADA CON PLAGUICIDAS

- Mantenga la ropa contaminada separada de las demás prendas. Utilice una bolsa de plástico desechable colocada en una

caja de plástico para guardarlas en lugar de una bolsa de tela o un cesto de la ropa. Utilice guantes de goma cuando introduzca las prendas contaminadas en la bolsa y, de nuevo, cuando coloque las prendas en la lavadora. Si el plaguicida ha dejado una mancha, aplique un quitamanchas antes del lavado, o frote con un detergente líquido de alta resistencia.

- Enjuague previamente la ropa contaminada con una manguera al aire libre, remojándola en una bañera o cubo separado, o agitándola en la lavadora. Si se aclara al aire libre, aclare y elimine el agua lejos de las fuentes de agua subterránea y de las zonas donde juegan los niños o donde hay animales.
- Lo ideal es comprar una lavadora independiente y utilizarla para lavar la ropa contaminada con plaguicidas, pero siempre hay que lavar la ropa contaminada por separado de la ropa familiar. Las investigaciones demuestran que los residuos de plaguicidas se transfieren de la ropa contaminada a otras prendas cuando se lavan juntas.
- Lave sólo unas pocas prendas contaminadas a la vez. Lave juntas las prendas contaminadas por los mismos plaguicidas.
- Utilice la temperatura del agua más caliente posible: cuanto más caliente, mejor. El lavado con agua fría puede ahorrar energía, pero no eliminará el plaguicida de forma eficaz.
- Ajuste el nivel de agua de la lavadora para una carga extragrande o grande para lavar bien los tejidos. Utilice el ciclo normal (al menos 12 minutos) y los ajustes de velocidad de lavado normales. Se recomienda un doble aclarado.
- Los aditivos para la ropa, como la lejía o el amoníaco, no mejoran la eliminación de los residuos de plaguicidas. No utilice nunca amoníaco y lejía en la misma carga de lavado.
- La ropa que se utiliza con productos de baja toxicidad puede lavarse eficazmente en un solo lavado a máquina. Compruebe en la etiqueta del plaguicida las palabras clave que indican los niveles de toxicidad. Recuerde que debe desechar la ropa muy ensuciada con plaguicidas líquidos de gran potencia o concentrados.

- Seque las prendas en la cuerda. Esto evita la posibilidad de que los residuos se acumulen en la secadora.
- Elimine los restos de plaguicidas de la lavadora haciendo pasar una “carga vacía” por el ciclo completo, utilizando agua caliente, el nivel de agua completo o normal, el detergente y los ajustes y ciclos normales o habituales de la máquina.

CONCLUSIÓN

Los procedimientos ordinarios de lavado no eliminan los residuos de plaguicidas altamente tóxicos de la ropa. La ropa contaminada con plaguicidas altamente tóxicos y concentrados puede ser absorbida por la piel y causar graves lesiones cutáneas.

Chocking and Blocking Safety Stats and Facts

FACTS

1. To prevent the hazards associated with trailer creep, all trailers should be restrained during loading and unloading operations. The most common form of restraint is wheel chocks, which are wedge-shaped blocks placed in front of the rear wheels of the trailer. When used correctly, wheel chocks prevent trailer creep by limiting the forward movement of the trailer. Lack of traction between the chock and the pavement, often caused by rain, snow and ice, may cause the chock to slip, thereby reducing its effectiveness.
2. It is critical to block all forms of hazardous energy including: potential energy due to gravity, hydraulic pressure, or any stored energy that may cause equipment to

move or drift, such as electrical or mechanical energy. The lack of blocking allows equipment to move or drop, striking workers, which could lead to fatal and critical injuries.

3. Unless you have ensured that raised equipment cannot move by securely blocking movement, the potential for collapse is very great. In the majority of incidents where equipment has unexpectedly come down, the person under it had no time to react and escape – it happens faster than you can move.
4. Chocking (or blocking) prevents tractor trailer trucks from rolling or overturning while being loaded, unloaded or serviced. Chocking is especially important on uneven or sloped surfaces.

STATS

- In 2020, the U.S. mining industry saw fatal accidents claim the lives of 29 workers, according to the U.S. Department of Labor. Vehicle-related incidents cause a large portion of these accidents year after year and highlight the need for proper mining safety equipment, such as wheel chocks.
- More than 25% of all industrial accidents happen at the loading dock, and for every accident, there are about 600 near misses.
- In a number of cases, (28 %) instances of wheels not being properly secured resulted in trucking catastrophes—injuries or fatalities that could have been avoided with proper use of tractor trailer safety equipment like industrial wheel chocks.
- In 2017, there were 270,000 injuries reported in the transportation and warehousing industry caused by improper truck wheel choking and blocking. The same industry also saw 819 deaths, a number only surpassed by the construction industry. The number of preventable fatal work injuries in transportation and warehousing grew 5.3% in 2017.
- Data from the Bureau of Labor Statistics (BLS) indicates that an average of 3 workers are killed and many more are injured in loading dock accidents caused by inadequate or improper wheel chocks each year.

Cleaning Pesticide Soiled Clothing Stats an Facts

FACTS

1. Pesticide exposures can lead to symptoms including:
    - nausea/vomiting
    - headaches
    - dizziness
    - shortness of breath

1. Pesticides can enter the body in several ways – through the skin, mouth, lungs, and eyes. Skin contamination is the number one cause of pesticide-related illness. To keep pesticides off your skin you will need special protective gear. Limit clothing worn while handling pesticides to that use only.
2. Any time you work with pesticides, you will need at least a long-sleeved shirt, long pants, gloves, a hat and socks and shoes. Always read pesticide labels for information on what to wear.
3. The more toxic a pesticide, the more care should be taken in protecting against contamination and in laundering clothes.
4. Clothing can keep pesticides away from the skin, however, that same clothing can become a source of contamination if pesticides aren’t laundered out after each wearing.

STATS

- An average of about 200,000 people die from the toxic exposure of pesticides per year across the world, the United Nations says, calling for tougher global regulation of substances meant to control pests or weeds for plant

cultivation.

- The World Health Organization estimates the total cases of pesticide poisoning worldwide at between 2 and 5 million workers each year, of which 40,000 are fatal.
- Exposure to pesticides and agrochemicals constitutes one of the major risks faced by farm workers, accounting in some countries for as much as 14% of all occupational injuries in the agricultural sector and 10% of all fatal injuries.
- Developing countries consume more than 20% of the world production of agrochemicals, which are responsible for approximately 70% of the total cases of acute poisoning in the working population, i.e., more than 1.1 million cases.

Cleaning Pesticide Soiled Clothing Stats an Facts – Spanish

HECHOS

1. La exposición a plaguicidas puede provocar síntomas como
    - náuseas/vómitos
    - dolores de cabeza
    - mareos
    - dificultad para respirar
1. Los pesticidas pueden entrar en el cuerpo de varias maneras: a través de la piel, la boca, los pulmones y los ojos. La contaminación de la piel es la principal causa de enfermedades relacionadas con los plaguicidas. Para evitar que los plaguicidas entren en contacto con la piel se necesita un equipo de protección especial. Limite la ropa

que se usa mientras se manipulan los plaguicidas sólo para ese uso.
2. Siempre que trabaje con plaguicidas, necesitará al menos una camisa de manga larga, pantalones largos, guantes, un gorro, calcetines y zapatos. Lea siempre las etiquetas de los plaguicidas para saber qué ropa debe llevar.
3. Cuanto más tóxico sea un plaguicida, más cuidado se debe tener en la protección contra la contaminación y en el lavado de la ropa.
4. La ropa puede mantener los plaguicidas lejos de la piel, sin embargo, esa misma ropa puede convertirse en una fuente de contaminación si los plaguicidas no se lavan después de cada uso.

ESTADÍSTICAS

- Una media de unas 200.000 personas muere al año en todo el mundo por la exposición tóxica de los plaguicidas, según Naciones Unidas, que pide una regulación mundial más estricta de las sustancias destinadas a controlar las plagas o las malas hierbas para el cultivo de plantas.
- La Organización Mundial de la Salud calcula que el total de casos de intoxicación por plaguicidas en el mundo oscila entre los 2 y los 5 millones de trabajadores al año, de los cuales 40.000 son mortales.
- La exposición a plaguicidas y productos agroquímicos constituye uno de los principales riesgos a los que se enfrentan los trabajadores agrícolas, y en algunos países representa hasta el 14% de todas las lesiones laborales en el sector agrícola y el 10% de todas las lesiones mortales.
- Los países en desarrollo consumen más del 20% de la producción mundial de productos agroquímicos, que son responsables de aproximadamente el 70% del total de casos de intoxicación aguda en la población trabajadora, es decir, más de 1,1 millones de casos.

Chocking and Blocking Safety Fatality File – Spanish

Pasajero golpeado por la hélice al intentar mover los calzos de las ruedas

El piloto informó de que realizó la inspección previa al vuelo por la noche y puso en marcha el avión, pero la Cessna 172 no avanzaba cuando intentaba rodar desde el aparcamiento hasta la pista en el aeropuerto de Key West, Florida.

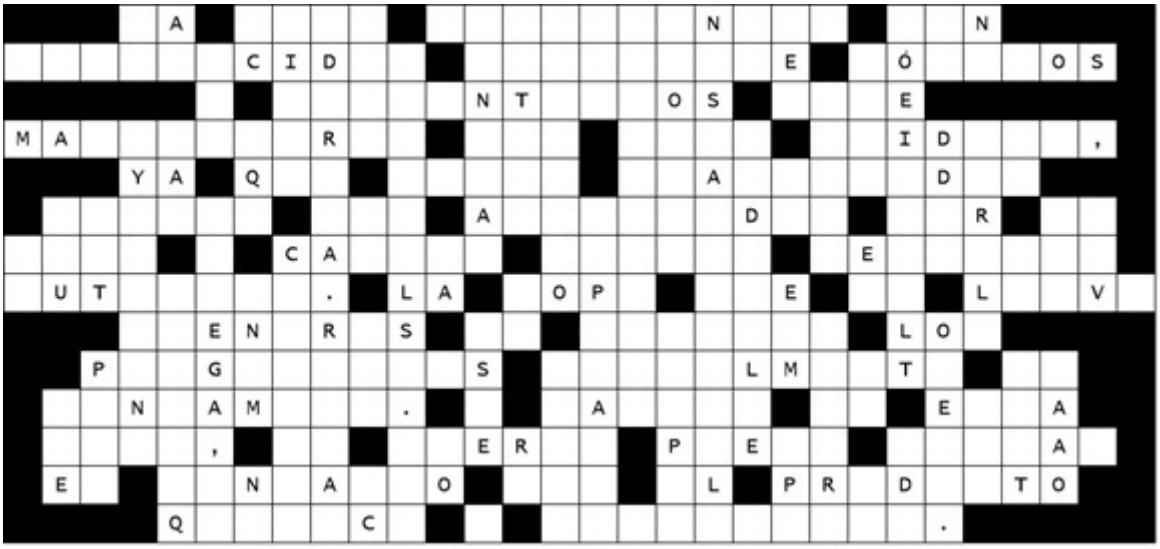
Miró por la ventanilla izquierda en busca de calzos en las ruedas, mientras que su pasajero salió por la puerta derecha y comprobó si había calzos en la rueda derecha del tren de aterrizaje principal.

A continuación, el pasajero se dirigió a la parte delantera del avión e intentó quitar los calzos de la rueda de morro. Su mano derecha fue golpeada por la hélice, lo que le causó lesiones graves.

El piloto informó de que no había fallos mecánicos o mal funcionamiento del avión antes del accidente que hubieran impedido su funcionamiento normal.

Causa probable: La decisión inadecuada del piloto y del pasajero de que éste intentara mover un calzo de la rueda mientras la hélice estaba girando, lo que provocó una lesión grave.

Cleaning Pesticide Soiled Clothing Fallen Phrases – Spanish





Respuesta:

La ropa contaminada con plaguicidas altamente tóxicos y concentrados debe manipularse con sumo cuidado, ya que estos plaguicidas pueden ser absorbidos por la piel y causar graves lesiones cutáneas. La ropa que se lleva mientras se aplican los plaguicidas normalmente se contamina. A partir de esta ropa, el cuerpo puede entrar en contacto con el producto químico y absorberlo.

Chocking and Blocking Safety Infographic – Spanish



Fuente: *https://www.interempresas.net*

Chocking and Blocking Safety Infographic



Source: *https://www.myteeproducts.com*

Cleaning Pesticide Soiled Clothing Infographic – Spanish



Fuente: *https://manualzz.com/*

Don’t Let Your Safety Slip Away

WHAT’S AT STAKE?

Slips, trips and falls are among the leading causes of workplace injuries everywhere. Slips, trips and falls occur because workers sometimes take short cuts or don’t pay attention to what they are doing. They try to jump across an obstacle instead of going around it or moving it. Moments of inattention and diversion usually have bad consequences.

WHAT’S THE DANGER?

There is a positive connection between safety and fitness. More alert, physically and mentally fit employees are better equipped to handle safety challenges like slips, trips and falls in a

successful fashion.

And remember the bigger picture. Failure to reduce or eliminate slips, trips and falls erodes the business and, also affects the overall quality of the lives of employees.

HOW TO PROTECT YOURSELF

Safety is not an “accident”. Safety is the outcome of well-designed common sense procedures utilized over time and honed through trial and error.

Here are some of the ways to prevent slips, trips and falls.

Be aware – Pay attention to where you’re going and resist the temptation to take a shortcut that may have obstacles or be unstable, shaky or **s**lippery.

Be proactive – Report any holes or openings that you find in grates or decking that require repair.

Resist skidding – Wear shoes or boots that have skid-resistant soles, and keep your footwear free of grease and oil. On slick surface keep your hands at your sides for balance and take caution, short steps. Don’t run.

Shed light – poor lighting can camouflage hazards, so replace fixtures or bulbs that don’t work. In areas where no fixtures are installed, make sure obstacles have been removed.

Practice stair care – there’s always a potential for trips and falls on stairways that are too steep or not steep enough. Always walk up and down stairs slowly, one step at the time. Sound too caution? Numerous workers have been injured on stairways by going to fast or by skipping steps. And if you must carry a load on stairs, make sure the load doesn’t block your vision, and try to keep one hand free to hold the railing.

Personal regimen – Get enough rest and sleep. Exercise regularly. Eat nutritious well-balanced diet and include vitamin C.

Good housekeeping and clean up tips:

- Wipe up grease, water and other slick substances as soon as they are discovered. Cover icy and greasy spots with sand, dirt or other absorbent material.
- If repair or maintenance work is being done, keep equipment and the surrounding area free of scraps and debris.
- Secure lose or light material to prevent it from blowing away the wind and, as with any other aspect of rig operation, don’t let material fall from any level.
- Inspect your work area and machinery or tools before you start work.

FINAL WORD

Slips, trips and falls area common serious hazards. Follow these steps to keep your feet on firm ground.

Chemical Inventory Lists Stats and Facts

FACTS

1. American workers use tens of thousands of chemicals every day. While many of these chemicals are suspected of being harmful, only a small number are regulated in the workplace.
2. Most deaths due to exposure to hazardous chemicals are preventable, according to the WHO. They can be prevented by reducing or removing chemical exposure.
3. With chemicals having a multitude of uses, persons are potentially at risk daily for exposure to chemicals as a result of an acute chemical incident. Depending on the level of exposure and the type of chemical, exposure can result in

morbidity and, in some cases, mortality.

4. Every year thousands of chemicals are manufactured and transported in the United States. As the use of chemicals increases, so does the likelihood of unintentional releases. Acute chemical releases can pose a great public health impact, persons exposed can be injured, and serious exposures (e.g., an exposure to high levels of toxic chemicals such as carbon monoxide) can result in death.

STATS

- Workers suffer more than 190,000 illnesses and 50,000 deaths annually related to chemical exposures.
- Deaths by exposure to hazardous chemicals increased 29% between 2016 and 2019
- Deaths due to exposure to hazardous chemicals worldwide rose 29 % in 2019 from what they were in 2016, according to latest estimates by the World Health Organization (WHO).
- Two million people died due to exposure to hazardous chemicals in 2019, compared to 1.56 million in 2016.
- Hazardous chemicals are present in the air, in consumer products, at the workplace, in water, or in the soil. They can cause several diseases including mental, behavioral and neurological disorders, cataracts, or asthma.
- Between 4,270 and 5,400 people die every day due to unintentional exposure to chemicals, according to the figures. Children and young adults are particularly affected by unintentional poisoning from hazardous chemicals, WHO data showed.
- In 2017, 41 U.S. workers died on the job after a single episode of inhaling chemicals and chemical products—7 more fatal injuries than in 2016. This number ranged between 33 and 55 fatal injuries each year from 2011 to 2017, with a total of 297 fatalities across the 7-year span.

Changing Crops During Drought Stats and Facts

FACTS

1. A prolonged drought can have a serious impact on crops. Decreased precipitation reduces crop and forage growth and can ultimately result in crop loss.
2. Drought conditions can increase the level of wind erosion of top soil and increase the risk of fires. Planning ahead can help protect your crops during drought situations.
3. A drought is caused by drier than normal conditions that can eventually lead to water supply problems. Really hot temperatures can make a drought worse by evaporating moisture from the soil.
4. Drought is among the most devastating of natural hazards – crippling food production, depleting pastures, disrupting markets, and, at its most extreme, causing widespread human and animal deaths.
5. Droughts can also lead to increased migration from rural to urban areas, placing additional pressures on declining food production.
6. The pressure to increase crop production in many countries, has resulted in the expansion of land area dedicated to agriculture and the intensification of cropland management through practices such as irrigation, use of large quantities of inputs like inorganic fertilizers and synthetic chemicals for pest and weed control.

STATS

- About 1.3 million acres of almonds are under cultivation this year, according to the Almond Board. It’s been on a steady rise, drought, or no drought.
- California farmers cut their water use by 14% while increasing productivity by 38%, according to the California

Farm Water Coalition.

- California produces 80% of the world's almonds and has a $6 billion almond industry, but the lack of water is forcing almond growers to make hard decisions about whether to continue growing them as some almond orchards were planted in areas with unreliable water supplies. Numerous growers could not afford the water and have allowed the trees to die.
- Low water in Western reservoirs translates to the lower hydropower production. In California, output has fallen to the lowest point in more than five years. Nationwide, the U.S. Energy Information Administration expects electricity generation from conventional hydro sources to decrease by about 11% in 2021, compared to 2020.
- In Arizona, 99% of the land is undergoing years-long drought that has accelerated.

Changing Crops During Drought Fatality File

Farmworker dies in Willamette Valley record heat

A farmworker died Saturday at a workplace in St. Paul as temperatures in the area that day topped 104 degrees.

Aaron Corvin, a spokesperson for Oregon OSHA, said in an email the agency has opened investigations into Brother Farm Labor Contractor and Ernst Nursery and Farms. The employee who died was working on a crew moving irrigation lines, Corvin said. Officials have not yet identified the person.

Ernst Nursery and Farms did not respond to calls seeking comment

Tuesday and Wednesday. Speaking in Spanish, Andres Pablo Lucas, owner of Brother Farm Labor Contractor, declined to comment to the Statesman Journal Wednesday.

Pablo Lucas told the Associated Press that the man arrived to the U.S. from Guatemala a few months ago. When a group of workers gathered after noon on Saturday, they noticed someone was missing. They began searching and found his body. Pablo Lucas said he didn’t remember the man’s name.

St. Paul Fire District Chief Bryan Lee said the agency dispatched a team at 3:37 p.m. Saturday after a call reporting a medical emergency in the 7600 block of Champoeg Road NE. A middle-aged male was found unresponsive and not breathing.

He was taken to Providence Newberg Medical Center after emergency responders performed CPR and ALS treatment for their standard 30 minutes, Lee said. He was declared dead at the hospital.

Corvin said the investigations may take three to four months to complete, and the results will be available to the public. The agency does not discuss the status or details of ongoing investigations, he said.

Corvin said the agency was not aware of any other fatalities that may have been heat-related.

A review of Oregon and federal OSHA databases on workplace fatalities indicates this was the first reported work-related heat death of a farmworker in Oregon in at least the past two decades, which is as far back as the database goes.

At least two workers in construction and logging died of heat-related illness in Oregon in the past 19 years, according to the databases.

Changing Crops During Drought Infographic – Spanish



Fuente: *https://www.croplifela.org/*

Chemical Inventory Lists Meeting Kit

THE IMPORTANCE OF CHEMICAL INVENTORY LISTS

Inventories must be maintained for all hazardous chemicals. Hazardous chemicals include chemicals for which there is statistically significant evidence of health effects following exposure as well as flammable and explosive substances.

HAZARDOUS CHEMICAL MANAGEMENT

OSHA requires all businesses that use, store, or transport hazardous chemicals to keep an inventory list. They also require the designation of one or more employees to manage this list.

The OSHA Hazard Communication Standard requires chemical manufacturers, distributors, and importers to communicate the hazards of chemical products to users by providing Safety Data Sheets (SDSs; formerly known as Material Safety Data Sheets or MSDSs). SDSs for all chemical in-use and stored in the workplace must be readily accessible to all employees at all times. These SDSs are designed to provide essential hazard and protective measures information to chemical users and emergency responders. Keep in mind that any accident or incident involving a chemical will require a SDS being provided to emergency personnel and to the attending physician so proper treatment can be administered.

CHEMICALS THAT NEED BE LISTED ON CHEMICAL INVENTORY

- Aerosol products
- Combustibles and flammables
- Controlled substances regulated by the Drug Enforcement Agency
- Compressed gases
- Corrosives
- Organic peroxides
- Poisons that aren’t already in one of the other categories

- Oxidizers

CHEMICAL INVENTORY REQUIREMENTS

The Toxic Substances Control Act (TSCA) established the requirements for chemical inventory lists. These lists include every chemical substance made, processed, or imported into the United States.

The Environmental Protection Agency (EPA) posts an update to this inventory on a bi-annual basis.

This inventory includes 86,557 chemicals. Only 41,864 of the chemicals on this list are actively used in the United States at this time.

The TSCA Inventory updates describe new chemical substance additions. It also provides the current commercial regulatory flags and activity data. One example includes exemptions for polymers.

The following describes the minimum data that chemical inventory lists must include.

- Identification marker
- The location of the file for the corresponding SDS
- Name of the product
- Manufacturer’s name
- The address including city and state for the manufacturer
- The telephone and emergency number for the manufacturer

You don’t need to list non-hazardous materials, temporary solutions, or consumer products. Biohazardous or radioactive materials need their own separate inventory program.

BENEFITS OF CHEMICAL INVENTORY

- Save money and space by reducing or completely eliminating unnecessary purchases
- Save time by maintaining stock at an appropriate level

(Don’t run out, but don’t buy too much)

- Increase efficiency by making chemicals easy to locate
- Know when to remove old or expired chemicals
- Identify chemicals with specific shelf life and specific storage requirements
- Get your lab up and running again quickly after an emergency. By helping emergency response personnel, including the Fire Department, make crucial decisions about your lab based on chemical information, delays in response to serious spills or fires will be minimized.

OPTIMIZE HAZARD COMMUNICATION PLAN AND CHEMICAL SAFETY PROCEDURES IN INVENTORY PROCESS

- Review the chemical hazards in your workplace.
- Identify concerns to determine if the chemical should be modified or substituted.
- Minimize the amounts and hazards of the chemicals in the workplace.
- Take the time to clean out surplus and waste chemicals and containers.
- Analyze chemical usage patterns, age, shelf life, and cost.

Chemical inventory can be as simple as a document, spreadsheet, or you can purchase professional software or contract with online inventory maintenance services.

FINAL WORD

To some, chemical inventory regulation may seem like just another overreach and impediment to business success. Taking a deeper look, there are potentially cost savings and efficiency increases to be had.

Chemical Inventory Lists Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

LA IMPORTANCIA DE LAS LISTAS DE INVENTARIO DE PRODUCTOS QUÍMICOS

Deben mantenerse inventarios de todas las sustancias químicas peligrosas. Las sustancias químicas peligrosas incluyen las sustancias químicas para las que existen pruebas estadísticamente significativas de efectos sobre la salud tras la exposición, así como las sustancias inflamables y explosivas.

CUÁL ES EL PELIGRO

GESTIÓN DE SUSTANCIAS QUÍMICAS PELIGROSAS

La OSHA exige que todas las empresas que utilizan almacenan o transportan productos químicos peligrosos mantengan una lista de inventario. También exige la designación de uno o más empleados para gestionar esta lista.

La norma de comunicación de riesgos de la OSHA exige a los fabricantes, distribuidores e importadores de productos químicos que comuniquen a los usuarios los peligros de los productos químicos mediante la entrega de hojas de datos de seguridad (SDS, anteriormente conocidas como hojas de datos de seguridad de los materiales o MSDS). Las fichas de datos de seguridad de todos los productos químicos utilizados y almacenados en el lugar de trabajo deben estar siempre al alcance de todos los empleados. Estas fichas de seguridad están diseñadas para proporcionar información esencial sobre los peligros y las medidas de protección a los usuarios de productos químicos y al personal de respuesta a emergencias. Tenga en cuenta que cualquier accidente o incidente

en el que esté involucrado un producto químico requerirá que se proporcione una Ficha de Datos de Seguridad al personal de emergencia y al médico que lo atienda para que se pueda administrar el tratamiento adecuado.

PRODUCTOS QUÍMICOS QUE DEBEN FIGURAR EN EL INVENTARIO DE PRODUCTOS QUÍMICOS

- Productos en aerosol
- Combustibles e inflamables
- Sustancias controladas reguladas por la Agencia de Control de Drogas
- Gases comprimidos
- Corrosivos
- Peróxidos orgánicos
- Venenos que no están ya en una de las otras categorías
- Oxidantes

COMO PROTEGERSE

REQUISITOS DEL INVENTARIO QUÍMICO

La Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA) estableció los requisitos de las listas de inventarios químicos. Estas listas incluyen todas las sustancias químicas fabricadas, procesadas o importadas en Estados Unidos.

La Agencia de Protección Ambiental (EPA) publica una actualización de este inventario cada dos años.

Este inventario incluye 86.557 sustancias químicas. Sólo 41.864 de las sustancias químicas de esta lista se utilizan activamente en los Estados Unidos en este momento.

Las actualizaciones del Inventario TSCA describen las nuevas adiciones de sustancias químicas. También proporciona las banderas comerciales reguladoras actuales y los datos de actividad. Un ejemplo son las exenciones para los polímeros.

A continuación, se describen los datos mínimos que deben incluir las listas de inventario de productos químicos.

- Marcador de identificación
- La ubicación del archivo de la FDS correspondiente
- Nombre del producto
- El nombre del fabricante
- La dirección del fabricante, incluyendo la ciudad y el estado
- El número de teléfono y de emergencia del fabricante

No es necesario enumerar los materiales no peligrosos, las soluciones temporales o los productos de consumo. Los materiales biopeligrosos o radiactivos necesitan su propio programa de inventario por separado.

BENEFICIOS DEL INVENTARIO QUÍMICO

- Ahorre dinero y espacio reduciendo o eliminando por completo las compras innecesarias
- Ahorrar tiempo manteniendo las existencias en un nivel adecuado (no se quede sin ellas, pero no compre demasiado)
- Aumentar la eficiencia haciendo que los productos químicos sean fáciles de localizar
- Saber cuándo hay que retirar los productos químicos antiguos o caducados
- Identifique los productos químicos con una vida útil específica y unos requisitos de almacenamiento concretos
- Haga que su laboratorio vuelva a funcionar rápidamente después de una emergencia. Al ayudar al personal de respuesta a emergencias, incluidos los bomberos, a tomar decisiones cruciales sobre su laboratorio basándose en la información química, se minimizarán los retrasos en la respuesta a derrames o incendios graves.

OPTIMIZAR EL PLAN DE COMUNICACIÓN DE RIESGOS Y LOS PROCEDIMIENTOS DE SEGURIDAD QUÍMICA EN EL PROCESO DE INVENTARIO

- Revise los riesgos químicos en su lugar de trabajo.
- Identifique las preocupaciones para determinar si el producto químico debe ser modificado o sustituido.
- Minimice las cantidades y los peligros de los productos químicos en el lugar de trabajo.

- Tómese el tiempo necesario para limpiar los productos químicos y los contenedores sobrantes y de desecho.
- Analice los patrones de uso de los productos químicos, su antigüedad, su vida útil y su coste.

El inventario de productos químicos puede ser tan sencillo como un documento, una ficha de cálculo, o puede adquirir un software profesional o contratar servicios de mantenimiento de inventarios en línea.

CONCLUSIÓN

Para algunos, la normativa sobre inventarios químicos puede parecer una extralimitación más y un impedimento para el éxito de la empresa. Sin embargo, si lo analizamos en profundidad, podemos ahorrar costes y aumentar la eficiencia.

Chemical Inventory Lists Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. Los trabajadores estadounidenses utilizan decenas de miles de sustancias químicas cada día. Aunque se sospecha que muchas de estas sustancias químicas son nocivas, sólo un pequeño número está regulado en el lugar de trabajo.
2. La mayoría de las muertes debidas a la exposición a sustancias químicas peligrosas son evitables, según la OMS. Pueden evitarse reduciendo o eliminando la exposición a las sustancias químicas.
3. Dado que los productos químicos tienen multitud de usos, las personas corren un riesgo potencial diario de exposición a

sustancias químicas a causa de un incidente químico agudo. Dependiendo del nivel de exposición y del tipo de producto químico, la exposición puede provocar morbilidad y, en algunos casos, mortalidad.

4. Cada año se fabrican y transportan miles de productos químicos en Estados Unidos. A medida que aumenta el uso de productos químicos, también lo hace la probabilidad de que se produzcan liberaciones involuntarias. Los escapes agudos de sustancias químicas pueden tener un gran impacto en la salud pública, las personas expuestas pueden resultar heridas y las exposiciones graves (por ejemplo, una exposición a altos niveles de sustancias químicas tóxicas como el monóxido de carbono) pueden provocar la muerte.

ESTADÍSTICAS

- Los trabajadores sufren más de 190.000 enfermedades y 50.000 muertes anuales relacionadas con la exposición a sustancias químicas.
- Las muertes por exposición a sustancias químicas peligrosas aumentaron un 29% entre 2016 y 2019
- Las muertes por exposición a sustancias químicas peligrosas en todo el mundo aumentaron un 29 % en 2019 con respecto a las que se produjeron en 2016, según las últimas estimaciones de la Organización Mundial de la Salud (OMS).
- Dos millones de personas murieron debido a la exposición a sustancias químicas peligrosas en 2019, frente a 1,56 millones en 2016.
- Las sustancias químicas peligrosas están presentes en el aire, en los productos de consumo, en el lugar de trabajo, en el agua o en el suelo. Pueden causar varias enfermedades, como trastornos mentales, conductuales y neurológicos, cataratas o asma.
- Según las cifras, cada día mueren entre 4.270 y 5.400 personas por exposición involuntaria a sustancias químicas. Los niños y los adultos jóvenes se ven especialmente afectados por la intoxicación no intencionada por sustancias químicas peligrosas, según los datos de la OMS.

- En 2017, 41 trabajadores estadounidenses murieron en el trabajo tras un único episodio de inhalación de sustancias y productos químicos: 7 lesiones mortales más que en 2016. Esta cifra osciló entre 33 y 55 lesiones mortales cada año entre 2011 y 2017, con un total de 297 víctimas mortales en ese lapso de siete años.

Changing Crops During Drought Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. Una sequía prolongada puede tener un grave impacto en los cultivos. La disminución de las precipitaciones reduce el crecimiento de los cultivos y del forraje y, en última instancia, puede provocar la pérdida de las cosechas.
2. Las condiciones de sequía pueden aumentar el nivel de erosión eólica de la capa superior del suelo y aumentar el riesgo de incendios. La planificación puede ayudar a proteger sus cultivos durante las situaciones de sequía.
3. Una sequía está causada por condiciones más secas de lo normal que pueden acabar provocando problemas de suministro de agua. Las temperaturas muy cálidas pueden empeorar una sequía al evaporar la humedad del suelo.
4. La sequía es uno de los riesgos naturales más devastadores: paraliza la producción de alimentos, agota los pastos, perturba los mercados y, en su caso más extremo, provoca la muerte generalizada de personas y animales.
5. Las sequías también pueden provocar un aumento de la migración de las zonas rurales a las urbanas, lo que supone una presión adicional sobre la disminución de la producción de alimentos.

6. La presión para aumentar la producción de cultivos en muchos países ha dado lugar a la expansión de la superficie de tierra dedicada a la agricultura y a la intensificación de la gestión de las tierras de cultivo mediante prácticas como el riego, el uso de grandes cantidades de insumos como fertilizantes inorgánicos y productos químicos sintéticos para el control de plagas y malas hierbas.

ESTADÍSTICAS

- Este año se cultivan cerca de 1,3 millones de acres de almendras, según el Almond Board. Ha habido un aumento constante, con o sin sequía.
- Los agricultores californianos redujeron su consumo de agua en un 14%, al tiempo que aumentaron la productividad en un 38%, según la California Farm Water Coalition.
- California produce el 80% de las almendras del mundo y tiene una industria de almendras de 6.000 millones de dólares, pero la falta de agua está obligando a los cultivadores de almendras a tomar decisiones difíciles sobre si seguir cultivándolas, ya que algunos huertos de almendras se plantaron en zonas con suministros de agua poco fiables. Numerosos cultivadores no han podido pagar el agua y han dejado morir los árboles.
- La escasez de agua en los embalses occidentales se traduce en una menor producción hidroeléctrica. En California, la producción ha caído al punto más bajo en más de cinco años. En todo el país, la Administración de Información Energética de EE.UU. espera que la generación de electricidad a partir de fuentes hidroeléctricas convencionales disminuya en torno al 11% en 2021, en comparación con 2020.
- En Arizona, el 99% del territorio está sufriendo una sequía de años que se ha acelerado.

Chemical Inventory Lists Fatality File

Truck driver dies from exposure to ammonia vapor cloud

Following the death of a truck driver at Midwest Farmers Cooperative's grain handling facility in Tecumseh, OSHA has cited the company for 12 serious safety violations.

The driver, who was not provided a respirator or personal protective clothing, was overcome by anhydrous ammonia vapors March 20 while transferring the liquid from a semitruck to bulk storage tanks. In the lungs, liquid anhydrous ammonia causes destruction of delicate respiratory tissue. Exposure to ammonia vapor may cause convulsive coughing, difficult or painful breathing, congestion and death. The worker later died at the hospital from complications related to the ammonia inhalation.

Other workers, emergency responder injured

Three other workers were injured in the accident, which occurred when a 250-gallon water-bleeder tank ruptured, releasing anhydrous ammonia into the atmosphere and exposing the 63-year-old driver, who had worked at the facility for more than 10 years, to an ammonia vapor cloud. A second employee of Midwest Farmers Cooperative walked into the cloud and was treated and released from a local medical facility. An employee of Burlington Northern Santa Fe Railroad, who was performing maintenance on the adjacent railroad tracks, and a deputy sheriff responding to the scene, were also exposed, requiring medical evaluation.

"Midwest Farmers Cooperative and other employers using this common farm fertilizer must recognize the hazards their employees face as they transport, store and transfer anhydrous ammonia," said Bonita Winingham, OSHA's area director in Omaha. "With the growing season

in full swing, employers must train their workers to handle these chemicals properly and to protect against exposure to ammonia vapors.”

400,000 pounds of anhydrous ammonia

The Tecumseh grain-handling facility stores and sells corn, wheat and soybeans. The facility has an anhydrous ammonia storage capacity of 400,000 pounds. The cooperative sells the ammonia to area farmers.

Because of the investigation, OSHA cited Midwest Farmers Cooperative with 12 serious violations. Several violations involved OSHA’s Storage and Handling of Anhydrous Ammonia Standards, such as failing to provide an ammonia control system; provide employees with chemically impervious clothing; inspect and maintain ammonia equipment and piping to prevent potential leaks and system failure; and develop and train workers in an emergency response plan. The company was cited for storing the chemical in tanks located within 100 feet of a mainline railroad track.

Other violations involved respiratory protection standards, such as failing to ensure self-contained breathing apparatus and atmospheric monitoring equipment were provided and used for response to an emergency, as well as for failing to medically evaluate and fit test workers required to use respirators.

OSHA has proposed penalties of $62,101.

Greenwood Farmers Cooperative merged with Waverly Farmers Cooperative in January 2014 and operates as Midwest Farmers Cooperative. Before this inspection, the company was previously cited by OSHA twice in 2011, resulting in the issuance of eight citations.

Chemical Inventory Lists Fatality File – Spanish

Un camionero muere por exposición a una nube de vapor de amoníaco

Tras la muerte de un conductor de camión en las instalaciones de manipulación de grano de Midwest Farmers Cooperative en Tecumseh, la OSHA ha citado a la empresa por 12 infracciones graves de seguridad.

El conductor, al que no se le proporcionó un respirador ni ropa de protección personal, se vio afectado por los vapores de amoníaco anhidro el 20 de marzo mientras trasladaba el líquido de un semirremolque a los tanques de almacenamiento a granel. En los pulmones, el amoníaco anhidro líquido provoca la destrucción de los delicados tejidos respiratorios. La exposición al vapor de amoníaco puede provocar tos convulsiva, respiración difícil o dolorosa, congestión y muerte. El trabajador falleció posteriormente en el hospital por complicaciones relacionadas con la inhalación de amoníaco.

Otros trabajadores y personal de emergencia heridos

Otros tres trabajadores resultaron heridos en el accidente, que se produjo cuando un tanque de 250 galones de agua se rompió, liberando amoníaco anhidro a la atmósfera, y exponiendo al conductor de 63 años, que había trabajado en la instalación durante más de 10 años, a una nube de vapor de amoníaco. Un segundo empleado de Midwest Farmers Cooperative entró en la nube y fue tratado y dado de alta en un centro médico local. Un empleado del ferrocarril Burlington Northern Santa Fe, que realizaba tareas de mantenimiento en las vías férreas adyacentes, y un ayudante del sheriff que acudió al lugar de los hechos, también estuvieron expuestos y necesitaron una evaluación médica.

“Midwest Farmers Cooperative y otros empleadores que utilizan este fertilizante agrícola común deben reconocer los peligros a los que se enfrentan sus empleados cuando transportan, almacenan y transfieren amoníaco anhidro”, dijo Bonita Winingham, directora de área de OSHA en Omaha. “Con la temporada de cultivo en pleno apogeo, los empleadores deben capacitar a sus trabajadores para que manejen estos productos químicos adecuadamente y se protejan contra la exposición a los vapores de amoníaco”.

400.000 libras de amoníaco anhidro

La instalación de manipulación de cereales de Tecumseh almacena y vende maíz, trigo y soja. La instalación tiene una capacidad de almacenamiento de amoníaco anhidro de 400.000 libras. La cooperativa vende el amoníaco a los agricultores de la zona.

Debido a la investigación, OSHA citó a Midwest Farmers Cooperative con 12 violaciones graves. Varias de las infracciones se referían a las normas de OSHA sobre el almacenamiento y la manipulación de amoníaco anhidro, como el hecho de no disponer de un sistema de control del amoníaco; proporcionar a los empleados ropa impermeable a los productos químicos; inspeccionar y mantener el equipo y las tuberías de amoníaco para evitar posibles fugas y fallos del sistema; y elaborar y capacitar a los trabajadores en un plan de respuesta a emergencias. La empresa fue citada por almacenar el producto químico en tanques situados a menos de 100 pies de una vía férrea principal.

Otras infracciones se referían a las normas de protección respiratoria, por ejemplo, por no garantizar la provisión y el uso de aparatos respiratorios autónomos y equipos de control atmosférico para responder a una emergencia, así como por no evaluar médicamente y someter a pruebas de ajuste a los trabajadores que debían utilizar respiradores.

La OSHA ha propuesto sanciones por valor de 62.101 dólares.

Greenwood Farmers Cooperative se fusionó con Waverly Farmers Cooperative en enero de 2014 y opera como Midwest Farmers Cooperative. Antes de esta inspección, la empresa fue citada

previamente por la OSHA en dos ocasiones en 2011, lo que dio lugar a la emisión de ocho citaciones.

Changing Crops During Drought Fatality File – Spanish

Muere un trabajador agrícola en el valle de Willamette por el calor récord

Un trabajador agrícola murió el sábado en un lugar de trabajo en St. Paul cuando las temperaturas en la zona superaron ese día los 40 grados.

Aaron Corvin, portavoz de la OSHA de Oregón, dijo en un correo electrónico que la agencia ha abierto investigaciones sobre Brother Farm Labor Contractor y Ernst Nursery and Farms. El empleado que murió trabajaba en una cuadrilla que trasladaba líneas de riego, dijo Corvin. Los funcionarios aún no han identificado a la persona.

Ernst Nursery and Farms no respondió a las llamadas en busca de comentarios el martes y el miércoles. Hablando en español, Andrés Pablo Lucas, propietario de Brother Farm Labor Contractor, declinó hacer comentarios al Statesman Journal el miércoles.

Pablo Lucas dijo a Associated Press que el hombre llegó a Estados Unidos desde Guatemala hace unos meses. Cuando un grupo de trabajadores se reunió después del mediodía del sábado, notaron que alguien había desaparecido. Empezaron a buscar y encontraron su cuerpo. Pablo Lucas dijo que no recordaba el nombre del hombre.

El jefe del Distrito de Bomberos de St. Paul, Bryan Lee, dijo que

la agencia envió un equipo a las 3:37 p.m. del sábado después de una llamada reportando una emergencia médica en la cuadra 7600 de Champoeg Road NE. Un hombre de mediana edad fue encontrado sin respuesta y sin respirar.

Fue trasladado al Centro Médico Providence Newberg después de que el personal de emergencia realizara la RCP y el tratamiento ALS durante los 30 minutos habituales, dijo Lee. Fue declarado muerto en el hospital.

Corvin dijo que las investigaciones pueden tardar de tres a cuatro meses en completarse, y los resultados estarán a disposición del público. La agencia no discute el estado o los detalles de las investigaciones en curso, dijo.

Corvin dijo que la agencia no tenía conocimiento de ninguna otra muerte que pudiera estar relacionada con el calor.

Una revisión de las bases de datos de Oregón y de la OSHA federal sobre las muertes en el lugar de trabajo indica que ésta es la primera muerte de un trabajador agrícola relacionada con el calor en Oregón en al menos las dos últimas décadas, hasta donde llega la base de datos.

Según las bases de datos, al menos dos trabajadores de la construcción y de la industria maderera murieron por enfermedades relacionadas con el calor en Oregón en los últimos 19 años.